



otsaila 2010 febrero
Nº - 9 - Zk.

santurtzi Kalean

Gure nortasuna eta ohiturak zainduz



☐ Más presupuesto para
cuestiones sociales

☐ Rechazo a la central de
ciclo combinado

Gora gure sardinerak!

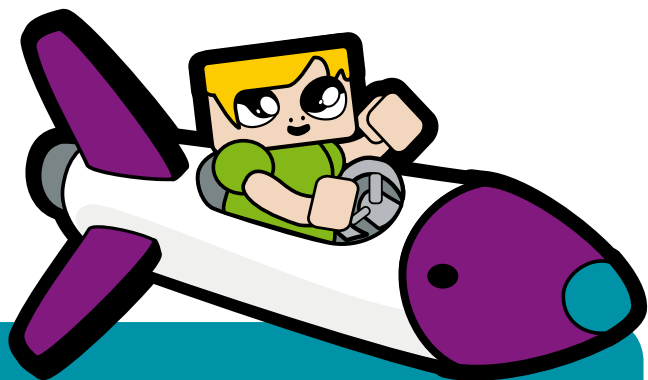
Santurtzi herriaren ohiko bizimodua islatzen duen pertsonairik baldin badago, zalantza barik sardinerara da. Gure herriaren erakusle izan da hamarkada askotan zehar eta guztiok harro gaude horretaz. Santurtzin badugu sardinerari eskainitako parke bat, Sardineraren Parkea alegia, guztiz eraldatu eta hobetu ondoren abendutik berriz ere zabalik duguna, guztiok disfrutatzeko. Bertan herriko hainbat sardinerara eta haien familiak batu genituen omenalditxo xume bezain polita burutzeko. Santurtzik beti ere aintzat hartu behar ditu sardinerak, gure nortasunaren erro sakonak dituztelako. Egun polita eman genien sardinerrei, haiek gu guztiok oparitutako hamaika egunen truke ezer gutxi bada ere, azken finean dena merezi dutelako. Eskerrik asko Santurtziko sardinerak!



Merecido homenaje a nuestras sardineras

Son las que mejor han caracterizado a nuestro pueblo y las que nos han dado fama desde hace décadas. Son nuestras sardineras y Santurtzi se enorgullece de ellas. El Parque de la Sardinera, totalmente reformado y abierto al uso desde el pasado mes de diciembre, ha sido testigo recientemente de un reencuentro entre éstas y sus familiares. Todos y todas podemos disfrutar de este espacio para nuestro ocio, pero siempre recordando a quienes dieron el nombre a tan emblemático lugar. ¡Va por vosotras!





Indice

- 2/3> Gora gure sardinerak!
- 4> Aurkibidea eta agurra
- 5> El Ayuntamiento rechaza la central de ciclo combinado en Santurtzi
- 6> La segunda fase de Larrea, a licitación
- 7> 2010, año clave para Mamariga / Laster frontoia
- 8> Nuevo parque en Mendi-Alde / Apertura de haurreskola en Kabiezes / Obras del metro en Kabiezes
- 9> Aparcamiento en San Juan
- 10/11> Presupuestos para la atención social y la transformación
- 12> 20 años del CIP / Agradecimiento desde AMAL / Programa de detección del cáncer de colon y recto
- 13> Fomento del empleo / Contra el absentismo escolar / Haitirekin elkarta-suna! / Reciclaje de vidrio
- 14> Programación SKA
- 15> Reportaje: Itsasalde Pilota Elkartea
- 16> Entrevista: Oskar Santos
- 17> Zure txoko tu página
- 18/19> Agenda
- 20> Colección de cromos de Santurtzi

Aurrera doan herria

2010eko aurreneko *Santurtzi Kalean* duzu esku artean, seguru aski gure herriarentzat urte garrantzitsua izango denean. Aurrekoa gogorra izan zen eta espero dugu aurten zuek guztion itxaropenak betetzea. Udalak, berari dagokionean, Santurtzi eraldatzeari jarraituko dio. Duela gutxi Sardineraren Parkea eraldatu ostean, orain Mamarigaren txanda da, bere ingurua erabat hobetuko baita urte bukaeran metroa iritsi orduko prest izateko. Halaber, Larreako lanak bide onetik doaz, San Juan auzoan aparkalekua eraikitzen hasi dira eta laster haurreskola eta Mendi-Aldeko parkea zabalduko dituzte Kabiezesen. Eta gutxi balitz, otsailaren 27an, eguerdiko 12etan, Parke Zentralaren inauguraziora gonbidatzen zaitugu. Santurtzi aurrera doa.

Un pueblo en marcha

Tienes en tus manos el primer *Santurtzi Kalean* de 2010, un año que seguro va a ser importante para nuestro pueblo. Dejamos atrás un duro año y esperamos que éste mejore las expectativas de cada uno de vosotros y vosotras. El Ayuntamiento, por su parte, va a continuar con la transformación de Santurtzi. Tras la reciente remodelación del Parque de la Sardinera, ahora es el turno de Mamariga, que va a ver mejorado su entorno, preparándolo para la llegada del metro a finales de año. Mientras tanto, los trabajos en Larrea avanzan a buen ritmo, San Juan ha comenzado las obras para su aparcamiento y Kabiezes inaugurará en breve haurreskola y parque en Mendi-Alde. Y por si fuera poco, os esperamos el 27, a las 12, en la inauguración del Parque Central. Santurtzi sigue en marcha.

Teléfonos de interés

Ayuntamiento	94 420 58 00	Taxis	94 461 03 56
Policía municipal	94 461 34 34	Serantes Kultur Aretoa	94 483 92 44
Ertzaintza	94 607 54 20	Gaztebox	94 483 61 10
DYA	94 483 40 00	Biblioteca central	94 461 08 54
Bomberos	94 482 28 00	Instituto M. de Deportes - Central	94 483 66 25
Centro de salud - Kabiezes	94 600 76 10	Instituto M. de Deportes - Kabiezes	94 493 73 29
Centro de salud - Mamariga	94 600 76 80	Consumo	94 461 45 51
Servicio de la Mujer	94 483 35 66	Garbigune	94 462 13 65
24 horas de la Mujer	669 90 39 03	Recogida de muebles a domicilio	94 415 03 50
Clínica San Juan de Dios	94 493 99 00	Behargintza	94 493 63 41

El Ayuntamiento rechaza la central de ciclo combinado en Santurtzi



ya que ejercería una actividad potencialmente contaminadora de la atmósfera, dentro del Grupo de las más contaminantes. La ley 34/2007 de calidad del aire y protección de la atmósfera, señala que no se podrán autorizar este tipo de instalaciones si el incremento de la contaminación de la atmósfera da lugar a que se sobrepasen los objetivos de calidad del aire, algo que ya sucede sin siquiera haberse instalado. Si este argumento es suficiente para rechazar la central, la suma de ruidos, afecciones a las aguas, degradación de espacios, acumulación de instalaciones... añade motivos de peso a la postura del Ayuntamiento, compartida por numerosos vecinos y vecinas de Santurtzi.

Por todas las razones arriba indicadas, el Consistorio ha instado a la consejería de Medio Ambiente del Gobierno vasco a que si finalmente Iberdrola elige Santurtzi para su planta, asuma su responsabilidad y detenga el proyecto, no en vano es quien tiene la potestad para ello. Por su parte, el Ayuntamiento, consciente de la necesidad de impulsar una política energética, propone que se busquen alternativas y se ofrece para analizar conjuntamente los terrenos de Iberdrola como destino para investigar nuevos modelos energéticos con un centro de estudio de energías renovables que sustituya al actual planteamiento de central de ciclo combinado.

El Consistorio santurtziarra, con el alcalde Ricardo Ituarte a la cabeza, rechaza la posible ubicación en Santurtzi de una nueva central de ciclo combinado, tras realizar un profundo y serio análisis del proyecto de Iberdrola, con quien el Ayuntamiento ha mantenido diversos contactos. Iberdrola aseguró al equipo de gobierno municipal que no hay tomada decisión alguna de instalar la central en Santurtzi por parte de dicha empresa. No obstante, el Ayuntamiento ha querido mostrar su posición públicamente, ejerciendo su responsabilidad para con los y las santurtziarras. Lo ha hecho de **manera rotunda y clara**, haciendo pública su **postura contraria a la instalación de una nueva central de ciclo combinado en nuestra localidad**, sea cual sea el emplazamiento que se quiera plantear dentro de nuestro término municipal.

El Ayuntamiento de Santurtzi ha presentado ya alegaciones al proyecto de Iberdrola, en base a informes técnicos y medioambientales, en los que destacan los parámetros de la estación que el Gobierno vasco tiene en Santurtzi para medir la calidad del aire. Éstos determinan un incumplimiento de la legislación en materia de calidad del aire en los últimos años, en particular en concentraciones de las contaminantes partículas PM10. La actual normativa de calidad del aire, todavía más restrictiva desde el pasado 1 de enero, ha situado a nuestro pueblo lejos del cumplimiento de las normativas medioambientales y el posible Grupo 5 constituiría un agravante importante,

Se abusa de la solidaridad de Santurtzi

Santurtzi lleva décadas soportando el progreso de Euskadi, y siempre haciendo gala de una gran solidaridad. No es una exageración, son hechos: el puerto, el butano, los depósitos de CLH, la térmica, el grupo 4 de ciclo combinado ya instalado, la ampliación del puerto... Existe una deuda histórica con este pueblo que la desaparición de la térmica comenzaba a saldar. Ahora no se puede echar por tierra, por el bien de nuestra calidad de vida.

La segunda fase de Larrea, a licitación

La primera fase de los trabajos continúa avanzando a buen ritmo

El pasado mes de noviembre se iniciaron las obras de instalación de accesos mecánicos en la parte alta de Larrea, tal y como te informamos en su momento ampliamente en Santurtzi Kalean. Este proyecto no se detiene y en enero han salido a licitación los trabajos a ejecutar en la parte baja, la denominada segunda fase. Una vez licitadas estas obras, su plazo de ejecución será de seis meses y tendrá un presupuesto que rondará los 1.300.000 euros. Ambas fases pueden realizarse simultáneamente, por lo que se ha querido licitar esta segunda obra sin esperar a que finalicen las de la zona superior con el fin de optimizar el tiempo y que las molestias que inevitablemente causan las obras a los vecinos y vecinas, duren lo menos posible.

Gracias a los trabajos que recientemente han salido a licitación, se salvarán algo más de ocho metros, en una zona con un desnivel aproximado del 16%. Los nuevos accesos mecánicos se compon-

Lehenengo faseak aurrera darrai

Marmoldegitik gora doan tarteari dagozkion lanak 2009ko azken txanpatik abian dira eta erritmo onean gainera. Argazkian ageri denez, nahiko aurreratu dute eta hortaz, gero eta gutxiago falta da auzokide zein tarteka-marteka pasako direnzentzat akzesibilitatea guztiz berrmatuta izango duen toki hau berriztatuturik ikusteko.



drán de dos ascensores, dos tramos de escaleras mecánicas y una rampa, distribuidos en tres tramos. En el primer y en el tercer tramo, los transeúntes podrán optar por subir o bajar en ascensor, en escaleras mecánicas o por escaleras de hormigón. En el tramo intermedio se encontrarán con una rampa mecánica y otra de hormigón.

La capacidad de los dos ascensores será de 8 personas por trayecto, pudiendo contabilizar hasta 960 personas a la hora. Por su parte, la rampa mecánica, únicamente de subida, será capaz de dar servicio a 9.000 personas por hora.

Asimismo, al igual que en la zona superior del Grupo José María Larrea, a la instalación de los accesos mecánicos, acompañará la renovación de los firmes y pavimentos afectados, muretes, parterres y escaleras, así como a la colocación de nuevo mobiliario urbano, concediendo especial importancia a la iluminación de la zona con el fin de dotarla de la mayor seguridad.

2010. año clave para Mamariga

El barrio de Mamariga va a ser testigo en los próximos meses de una mejora notable, que se enmarca dentro de las obras que el Ayuntamiento de Santurtzi viene realizando en las zonas más castigadas, donde se han realizado actuaciones de pavimentación, cambio de baldosa y de nuevo mobiliario urbano. De esta forma se apuesta por una transformación del municipio que incluye a los barrios, como ya se hizo en Las Viñas o en el entorno de la Calle Maestro Calles, y como sucederá próximamente en Kabiezes.

La actuación va a afectar al tramo de la calle Mamariga comprendido entre la plaza Virgen del Mar y la calle Regales, y se extenderá progresivamente a otras como Julián Gaiarre y Simón Bolívar. Por lo tanto, en la primera fase, ya en marcha, se está realizando la mejora desde Virgen del Mar hasta Regales, para continuar desde el número 139 hasta la curva con Vallejo. Toda la calle hasta Regales estará renovada para finales de año, lo que coincidirá con la llegada del metro al barrio, prevista también para esa fecha. El desembolso económico de los trabajos en este tramo asciende a 392.000 euros, y ascenderá a 700.000 euros una vez que concluya la reforma de todo el entorno.

Estos trabajos van a mejorar significativamente la calidad de vida de los vecinos y vecinas de la zona, ya que van a vivir en un espacio más agradable tanto estéticamente como en la práctica, porque



van a poder ir por las aceras con mayor tranquilidad, gracias a que se van a colocar pivotes que impedirán que los vehículos estacionen encima obstaculizando el paso.

2010 va a ser, en definitiva, el año de la reforma urbanística de Mamariga, y también va a ser clave por otro motivo: la próxima llegada del metro al barrio, a finales de este año. En este sentido, la obra civil ya está concluida, y quedan por materializar la urbanización y la instalación del transporte, una especie de funicular sin conductor, automático, muy innovador, con el que Mamariga quedará conectado al centro de Santurtzi en apenas dos minutos.

Laster frontoia



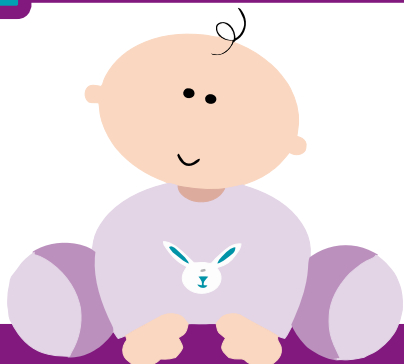
Oso laster, egun gutxi barru, Mamarigako auzoak frontoi ederraz gozatzeko aukera izango du. Estalitako frontoia izango da eta hortaz urte osoan zehar jokatzeko parada izango da, eguraldia zein izango ote den kontutan hartu barik. Espazio publiko honetan pelota izango da nagusi, baina bestelako ekitaldi publikoak burutzeko aukera ere eskainiko du frontoiak. Lanak, lau hilabete iraupena dutenak, hornikuntza-sareak hobetzeko ere aprobetxatzen ari dira.

Parke berria Mendi-Alden. Laster!



Zona en la que se ha actuado para la creación de este nuevo parque en Mendi-Alde.

Estrenaldiaren uea iritsi da Kabiezesera. Hainbat hilabeteko lanen ondorioz, gure herriko auzoriok altuenak parke berri bat izango du. Emaitzak merezi izan du eta bertatik-bertara frogatzeko, datozen egunetan adi egoteko eskatzen dizugu, gonbidatuta zaude-eta espazio berri honen inauguraziora. Zalanta barik, guztiok disfrutatuko dugun gunea da. Azkenik, Kabiezesek bere garaierarekin bat datorren parkea dauka.



Haurreskola en Emilia Zuza

Hay más novedades en Kabiezes. El próximo mes de marzo, este barrio estrenará haurreskola en Emilia Zuza. Es un paso de gigante en materia de educación, ya que es en la franja de 0 a 2 años donde Santurtzi más acusa la falta de plazas. En este sentido, el Ayuntamiento se ha propuesto multiplicar por 5 el número de plazas en esas edades y la creación de esta haurreskola es consecuencia de esa apuesta. Se trata de un primer paso, puesto que no hay que olvidar la haurreskola que se construirá en Mirabueno, para la que ya hay presupuesto, y que contribuirá a paliar la falta que Santurtzi acusa en este ámbito, tal y como se explica en la página 11 del ejemplar de Santurtzi Klean que tienes entre manos.

Las obras del metro, a pie de calle

Los vecinos y vecinas del centro de nuestro pueblo ya sufrieron las molestias de las obras, y por fin vieron cómo se inauguraba el pasado mes de julio. Nos referimos al metro. Ahora, le toca a dos de nuestros barrios. Por un lado, Marmariga soporta unos trabajos que van a buen ritmo y que se espera que culminen a finales de este año con la llegada del suburbano. Y por otro lado, ahora es Kabiezes el que ha cogido el testigo, con unas obras que durarán varios meses, estando prevista su llegada para 2012. Sabemos que la espera puede hacerse larga, y en ocasiones molesta, pero todos y todas saldremos ganando con el resultado.



Aparcamiento en San Juan, para primavera

En pocos meses, los vecinos y vecinas de San Juan tendrán a su disposición la zona de aparcamiento con 150 plazas que se ubicará en el barrio. Como es sabido, la orografía de la zona hace que aparcar en este barrio sea complicado, de ahí que desde hace tiempo haya sido una de las principales preocupaciones para los vecinos y vecinas. Ahora, con esta importante actuación, se va a dar solución a uno de los mayores problemas del barrio. Se cubre, por tanto, una importante demanda vecinal.

El aparcamiento se está construyendo en tres niveles en la ladera norte y cubrirá una superficie de 5.190 metros cuadrados. Además, habrá plazas destinadas a personas con movilidad reducida y se instalarán escaleras para comunicar los diferentes niveles y posibilitar el tránsito peatonal. Asimismo, dicho aparcamiento estará comunicado con el barrio de San Juan a través de un paso de peatones.

Toda la zona creada de aparcamientos estará igualmente provista de mobiliario urbano como farolas, papeleras, bancos y demás elementos necesarios. A su vez, dicha obra estará integrada en el paisaje, previendo para ello la siembra de césped en taludes y la plantación de arbolado.

El presupuesto para acometer esta obra asciende a 698.000 euros y se estima que para esta primavera-verano estará concluida.



Aparkalekuen arazo konpontzen

Ukaezina da Udalaren jarduera aparkalekuen arazo konpontzeko. San Juan auzokoari, Axular Kabiezesen, Ranzari Bullonen, edota kajaren inguruan eraikitzen ari den 370 berebilentzako errotazio-aparkalekua gehitu behar zaizkio. Halaber, aparkalekuak sortu ahal izateko espazioen bilaketaren eredu, portuaren zonaldean eta Mamariga inguruan ere bultzatuko da, aparkaleku guztiak batuta lau urtetan 800 plaza berri sortuko direlarik.

Aprobados los presupuestos atención social y la tra



El Ayuntamiento de Santurtzi cuenta ya con unos presupuestos que, a pesar de reducir un 6% el gasto corriente, apuntalan la atención social a las y los más desfavorecidos y la transformación del municipio, con inversiones que alcanzan los 13 millones de euros.

Dado que era imposible apretarse más el cinturón, se ha hecho un especial esfuerzo para reforzar “las materias más delicadas en esta época”. En concreto, la partida para Ayudas de Emergencia Social se verá

Algunas actuaciones

- **Casa Torre** > Se complementa este año con 1,3 millones de euros más.
- **Cofradía de pescadores** > 1,1 millones de euros.
- **Kultur Etxea de Mamariga** > 1,7 millones de euros.
- **Segunda fase de Larrea, ya en marcha** > 1.375.000 euros.
- **Mejoras en el entorno de Aurora Vildosola** > 485.000 euros.
- **Ascensor para el Grupo Lapurdi** > 400.000 euros.
- **Mejora en el alumbrado público del municipio** > 1.050.000 euros.
- **Mejoras en Mirabueno y Mamariga** (ver página 7) > 1.289.000 y 955.000 euros, respectivamente.
- **Mejoras en el entorno de la escuela de música** > 597.000 euros
- **Instalación de juegos infantiles y para personas adultas** > Más de 300.000 euros por diferentes partes del municipio.

Los que apuntalan la transformación de Santurtzi



Sabías que...

- Santurtzi dedicará a protección social un 81% por habitante más que la media de ayuntamientos de Bizkaia?
- el capítulo de inversiones asciende a 13 millones de euros?
- la presión fiscal del santurtziarra es menor que en la media vizcaína? Los servicios que presta el Ayuntamiento cuestan a los vecinos y vecinas un 25,35% menos que a quienes viven en municipios similares al nuestro.

incrementada en un 25% y la del Servicio de Ayuda Domiciliaria, un 15,61%. Se trata de un aumento en el gasto para cuestiones sociales derivado de la situación actual. “Nos estamos encontrando con mucha gente que se acerca por primera vez al Ayuntamiento a pedir una Ayuda de Emergencia Social, y siempre que cumplan todos los requisitos exigidos les tenemos que dar respuesta potenciando e impulsando estas ayudas”, comentó el alcalde Ricardo Ituarte cuestionado por Santurtzi Kalean al respecto.

En lo relativo a los y las santurtziarras, cabe mencionar que la Cuenta general del Ayuntamiento muestra que Santurtzi destina a sus habitantes un 81,5% más que la media de Bizkaia en seguridad, protección y promoción social y un 64,1% más que el resto de ayuntamientos del estrato (los incluidos en el rango de 20.000 a 50.000 habitantes).

En la línea del pasado año, el Ayuntamiento continúa trabajando para transformar el pueblo, “mejorándolo y a la vez generando riqueza que revierte en la economía y crea puestos de trabajo”. Al hilo de esto, cabe recordar que en nuestras calles van a desarrollarse obras por valor de más de 40 millones

a lo largo de este año, para mejorar nuestro pueblo, nuestras calles, crear una haurreskola...

Además, la gestión realizada a principio de legislatura, reduciendo la carga financiera a cero, ha permitido un endeudamiento moderado por importe de 10,5 millones de euros para poder acometer todo cuanto nuestro pueblo merece, sin tocar el bolsillo de los y las contribuyentes.

Fondos de Empleo y Sostenibilidad, proyectos paralelos

En lo que se refiere a los proyectos con cargo a los Fondos de Empleo y Sostenibilidad Local, finalmente son dos las obras que se van a acometer con los cinco millones de euros destinados a Santurtzi. Un 20% del total irá destinado a gasto corriente y el proyecto de la haurreskola en Mirabueno. Como se explicaba en el anterior número de *Santurtzi Kalean*, será la solución que los padres y madres venían demandando en el municipio desde hace años y que supondrá un desembolso de 3 millones de euros.

El segundo de los proyectos será el de la reforma de la canalización en Barandiaran, que consistirá en la mejora del saneamiento y el abastecimiento de agua. La zona está experimentando un importante crecimiento poblacional, lo que obliga a buscar una solución a la zona de Santa Eulalia. Por ello, se hará una canalización desde Santa Eulalia hasta Las Viñas con el fin de impedir que se produzca falta de capacidad en el colector existente. Estos trabajos rondarán la cantidad de 1 millón de euros.

EL CIP celebra sus 20 años

Hace ya 20 años abrió sus puertas el Centro de Iniciación Profesional (CIP). En concreto, el pasado 12 de febrero cumplió años este centro, en el que se han formado más de 1.800 alumnos y alumnas en estos 20 años de andadura. Por ese motivo, tuvo lugar un acto que en palabras de la propia directora, Begoña Conde, fue emotivo. Acudieron al mismo el alcalde, Ricardo Ituarte, y la presidenta de las Juntas Generales, Ana Madariaga. Ella fue, precisamente, quien en un bonito detalle conmemorativo ofreció al centro un retoño del árbol de Gemika. Dicho árbol fue plantado en los alrededores del centro con la ayuda de uno de sus alumnos.

ZORIONAK!...
y a por otros
20.



Kolon eta ondesteko minbizia goiz detektatzeko programa

Programa de detección precoz del **cáncer de colon y recto**

Prebentzioa, tratamendurik hobereena

La prevención es el mejor tratamiento



Osakidetza abian jarri du jada **kolon eta ondesteko minbizia goiz detektatzeko programa, 50 eta 69 urte bitarteko pertsonet zuzenduta.**

Osakidetza ha puzte en marcha un **programa de detección precoz del cáncer de colon y recto**, dirigido a las personas de entre **50 y 69 años**.

Zu adin-tarte honetako batenak, etxean informazio-gutun bat eta osaketiko goustararen proba egiteko behar den materiala jasoko dituzte.

La unad pertsona a ese grupo de edad, recibirá en su domicilio una carta informativa y el material necesario para la realización de la prueba de detección precoz.

Proba egitekoan, entregatu zure ohiko osasun-zentzuan eta Osakidetza gutun bat laporko dizu emaitzak.

Proba egitekoan, entregate la prueba en su Centro de Salud habitual y desde Osakidetza le enbierako una carta con el resultado.



Informazio gehiago nahi izanez gero, zure eskura ditzuzu **900 840 070** zuzko telefonoa, prevencionccr@osakidetza.net postu elektronikoa eta www.osanet.net web orria.
Para obtener más información, tiene a su disposición el teléfono gratuito **900 840 070** o el correo electrónico prevencionccr@osakidetza.net y la página web www.osanet.net

Desde AMAL... ESKERRIK ASKO!

La asociación de Amigos del Pueblo Saharaui, "AMAL", se ha puesto en contacto con la revista Santurtzi Kalean para, a través de estas líneas, agradecer todo vuestro esfuerzo, gracias al cual ha hecho posible que el pasado día 20 de febrero partiera de Gasteiz hacia Tinduf, en el Sahara, la VI. Caravana Vasca por el Sahara, repleta de alimentos. En concreto, gracias a todas las aportaciones, AMAL consiguió recoger 3.543 kilos de pasta, azúcar, legumbres, arroz y conservas de pescado; 22 cajas grandes de compresas; y mil euros en metálico. Esta última partida fue el total de lo recaudado por los alumnos y alumnas del Colegio San José de Calasanz en el mercadillo organizado en Navidad.

Patronato Santa Eulalia, Colegio La Cruz, EPA, Colegio Las Viñas, Colegio Virgen del Mar, Colegio Emilia Zuza, Colegio Axular, Colegio Serantes, Bihotz Gaztea ikastola, Colegio San José de Calasanz y vecinos del barrio San Juan, todos ellos de Santurtzi. Además, a Astileku, Colegio Ruperto Medina, Colegio Maestro Zubeldia, Colegio Ballonti, Colegio Kanpazar y Centro Cívico Mujer Repélega, de Portugalete.

Por eso, AMAL agradece también a los colegios e instituciones de Santurtzi y Portugalete que han ayudado en la captación y el almacenamiento de los alimentos. Eskerrik asko a: Colegio Carmelitas,





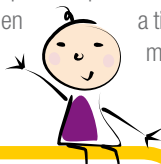
Contrato para 30 santurtziarras gracias a Auzolan

El Ayuntamiento de Santurtzi, a través de Auzolan, ha firmado 30 contratos para personas del municipio perceptores de Renta de Garantía de Ingresos, en concreto para 18 mujeres y 12 hombres, que tienen firmados sus Convenios de Inserción, y que habían permanecido alejadas del mercado de trabajo hacía mucho tiempo.

De hecho ya han comenzado a trabajar en tareas de mantenimiento de espacios

públicos (trabajos de pintura en varias zonas), limpieza industrial (eliminación graffitis) y gestión de residuos urbanos (detectan contenedores en mal estado, limpian jardines... etc.).

Estos contratos forman parte del programa Auzolan, que incluye un proceso formativo y una práctica laboral a través de contratos de trabajo a tiempo parcial, con una duración de seis meses.



Contra el absentismo escolar

El área de Acción Social e Igualdad del Ayuntamiento de Santurtzi destina 230.000 euros al programa de intervención socio-educativa que atiende a la población de 0 a 18 años en riesgo social o inadaptación, un 15% más que en 2009. En su lucha contra el absentismo escolar, el pasado curso el equipo de atención trató 87 casos de menores, más que el año anterior por la mejora en la coordinación entre los centros educativos, que indican las faltas de asistencia, y los seis educadores del Equipo de Intervención Socio-Educativa (EISE) del Ayuntamiento.

El absentismo escolar puede ser fruto de problemas domésticos. Por eso, el programa también trabaja con las familias, atendiendo a familias desestructuradas o en crisis para paliar déficits educativos y afectivos de los menores. Se realizan entrevistas individuales y actividades conjuntas, como salidas tuteladas de un día con toda la familia.

HAITI

Urtarrilaren 12an egundoko lurrikarak suntsipena eta milaka hildako utzi zituen Haitin. Orain herria berregin behar, herritarrak elikagai eske, gaixotasunak zabalteko arriskua, etabar. Laguntza ezinbestekoa da. Horregatik, Santurtziko Udalaren Osoko Bilkurak aho batez erabaki du Haitirentzat 6.000 euro zuzentzea.

rekin elkartasunai



Beiraren birziklaketari buruz ikasten

Otsailaren hasieran, Santurtzik ECOVIDRIEN kanpaina bat hartu zuen beiraren hautazko bilketaren inguruan. Beirazko hondakinen ontziei buruzko informazio eta dinamizazio puntu bat kokatu zen, egun desberdinetan Santurtziko toki desberdinetan egon zena. Bertan, ingurune-hezitzaileek bilketa mota honen onurak azaldu zituzten informaziorako euskarrien bitartez eta jendearen arreta erakarri zuten jokuen bidez. Gainera, igluan botilak. Pote edota flaskoak bezalako beirazko ontzien hondakinak soilik bota behar direla azpimarratu zuten.

¿Sabías que...

- Santurtzi ha incrementado sus hábitos de recogida selectiva en un 10%, pasando de 740.442 kilos de envases de vidrio en 2008 a 811.379 kilos en 2009?
- con respecto a otros tipos de recogida selectiva, Santurtzi mantiene parámetros similares a los del pasado año? Se recogieron 13.026.144 de basura orgánica (13.013.148 de 2008), 1.399.381 de papel (1.428.010 en 2008), 512.360 de envases (485.068 en 2008) y 152.018 de voluminosos (154.421 en 2008).
- Santurtzi ha realizado antes otras iniciativas como la instalación de contenedores de textil y de aceite? Comenzó hace un año y ha recogido ya 21.273 litros. Además, cuenta con contenedores adaptados para personas discapacitadas, siendo el primer municipio del Estado que los instaló.



EL SKA ofrece una programación muy variada

Igandea, Otsailak 28 Fe-
brero, Domingo (12:30 h.)
**"1001 UNA ODISEA EN
EL DESIERTO"**
Teatro infantil y familiar.
Higiénico Teatro. 3 €.



Igandea, Martxoak 14 Marzo, Domingo
(12:30 h.)
"KRI KRA KRO"
Haur eta familientzako antzerkia. EUS-
KARAZ.
Teatro Paraíso. 3 €.



Ostirala, Martxoak 5 Marzo,
Viernes (20:30 h.)
"EXITUS"
Teatro.
Titzina. 10 €.



Larunbata, Martxoak 13
Marzo, Sábado (20:30 h.)
"MADAMA BUTTERFLY"
Ópera.
Ópera 2001. 20 €.

Ostirala, Martxoak 19 Marzo,
Viernes (20:30 h.)
**"LA OMISIÓN DE LA FAMILIA
CÓLEMAN"**
Teatro.
Timbre Teatro 4. 12 €.



Igandea, Martxoak 28 Marzo, Domingo
(12:30 h.)
"LA MAR DE FORMAS"
Danza. Programa infantil y familiar.
Lanónima Imperial. 3 €.



Ostirala, Martxoak 26 Marzo,
Viernes (20:30 h.)
CARMEN PARIS en concierto.
Música.
12 €.

**Hazte soci@
por sólo 25€
al año**

- > 35% dto. en todos los espectácu-
los escénicos.
- > 6 entradas de cine comercial gra-
tis al año en 35 mm.
- > Todas las pelis gratis de Cine
Club.
- > 10% dto. en los abonos de progra-
mación escénica.
- > Los descuentos que apliquen
los teatros integrados en la Red
de Teatros Públicos de Euskadi
SAREA.
- > Información personalizada en do-
micilio de toda la programación.

Más información:
www.serantes.com

Con Itsasalde, tenemos la pelota a mano



Excepto en agosto, se disputan partidos de pelota mano durante todo el año en Santurtzi

En verano de 2007, un grupo de *pelotazales* se reunió con el fin de sacar un club de pelota en Santurtzi, que hasta entonces no había. La idea fue cuajando y el 25 de abril de 2008, coincidiendo con la festividad de San Jorge, se fundó Itsasalde Pilota Elkartea. Su presidente, el joven pelotari de 30 años Iker Fernández, recuerda que “había bastantes pelotaris de Santurtzi jugando en Ortuella, Portugalete o Sestao. Éramos el único pueblo de la zona que no tenía club de pelota y teniendo el frontón de Larrea se podía empezar a hacer algo”. Y en poco tiempo han hecho muchas cosas, gracias al apoyo del Ayuntamiento de Santurtzi. “Gracias a su ayuda, la del IMD y la de los patrocinadores, podemos pagar al entrenador y sufragar los gastos en material –pelotas, camisetas, sudaderas... etc.-.” Itsasalde también participa en fiestas de El Carmen con una txosna. Por último, otra fuente de ingresos son los socios, que pagan una cuota anual de 10 €. Hoy hay alrededor de 50 socios pero los 6 directivos del club continúan trabajando en la captación.

Cada lunes, martes y jueves, más de 20 chavales entrenan en Larrea. Hay pelotaris desde los 6 años hasta los 30 del propio Iker. Por desgracia, sólo hasta los 14 años compiten en Santurtzi. “El frontón nos hace un servicio tremendo que agradecemos al consistorio y a la Asociación de Familias de Larrea, pero es muy pequeño (20 metros) ya que uno oficial debe tener 36 metros. Se permite su uso en competición a los

niños hasta 14 años, pero los mayores tenemos que ir fuera o alquilar un frontón para jugar como local, que es lo que haremos esta temporada para competir en el interpueblos”.

Por otra parte, se está remodelando el frontón de Mamariga pero sus 28 metros tampoco alcanzan y tiene el inconveniente de que no tiene rebote al carecer de pared trasera, y podría entrar agua. “Cuando no llueva se podría jugar pero hay que pro-

gramar previamente los partidos, y no podemos decirle al equipo de Lekeitio que venga y luego que se suspenda por lluvia”. Aún así, Iker aplaude lo que se está haciendo: “Van a poner unos vestuarios de 70 m², el frontón lo han cubierto, han puesto gradas, focos, megafonía, van a mejorar el suelo... ¡una maravilla!”.

El frontón anhelado

Itsasalde Pilota Elkartea espera que pueda realizarse el proyecto del frontón del puerto, junto al pabellón de remo. Sería de tamaño oficial e impulsaría tanto al club como al deporte de eskupilota en Santurtzi: “podríamos jugar en casa y además el frontón estaría en el centro del pueblo, lo que atraería la atención de la gente. Además, veríamos partidos de profesionales”.

Hasta entonces, Itsasalde seguirá aportando deporte a Santurtzi, organizando los torneos de Navidad y San Jorge, los partidos en San Bernabé con la Asociación de familias de Larrea, o de fiestas de Mamariga con la Asociación de Vecinos de Mamariga, y por supuesto el Torneo Itsasalde con la ayuda del SKA y el Área de Cultura del Ayuntamiento. Además, los pelotaris seguirán compitiendo en todos los campeonatos (escolar, udaberrí, en-

cartaciones, Bizkaia, trinkete, y 4 1/2 de Sestao y de Barakaldo) entre septiembre y junio. Este

mismo año los benjamines han disputado la semifinal del escolar. Seguro que con trabajo e ilusión seguirán dándonos alegrías. Aupa Itsasalde!

Más información:

santurtzipelotazale@gmail.com
www.itsasalde.com



Oskar Santos . Director de cine

"A partir de ahora queda lo más difícil: hacer buenas películas"

"El mal ajeno" es el primer largometraje del santurtziarra Oskar Santos. Se estrenará el 30 de abril pero ya está en boca de todos gracias a su reciente proyección en la Berlinale. Belén Rueda y Eduardo Noriega protagonizan el filme, producido por Alejandro Amenabar. El guión es de Daniel Sánchez Arévalo.

Semejante elenco en tu primer largometraje... ¿es un chollo o una faena?

Es un lujo. Decir lo contrario sería absurdo. Contar con el apoyo y el talento de todos ellos es un privilegio, y más para un debutante como yo. Pero el espectador no es tonto. Por mucha gente conocida que haya, tienes que ofrecer una buena película. Ése ha sido nuestro único propósito.

¿Qué es "El mal ajeno"?

Tiene un poco de varios géneros. Aparentemente es un thriller con elementos fantásticos, pero en esencia es un drama. Posee una trama potente, con un elemento puramente fantástico como motor de la historia, pero todo con un enfoque muy realista y centrado en los personajes. Esa combinación pretende que la película sea entretenida y, a la vez, emocionante.

¿Quién debería gastar su dinero para ver la película?

No se limita a un target de edad concreto y esperamos que guste a todo tipo de público. Quien busque una buena historia con suspense e intriga, pero que a la vez contenga un elemento humano, con buenos personajes que le aporten emoción, no se sentirá defraudado.

Para quien no te conozca... ¿Quién es Oskar Santos?

Nací en Bilbao en 1972 y he vivido siempre en Santurtzi. Allí hice mis primeros cortos amateurs en vídeo, hasta que en 1990 me fui a Madrid a estudiar Ciencias de la Imagen en la Complutense. He realizado un par de cortos en cine, con premios nacionales e internacionales, y "El mal ajeno" es mi primera película. Soy otro de los realizadores vascos que han tenido que emigrar a Madrid para labrarse una carrera en el cine. Tras muchos años peleándolo, he tenido suerte, pero ahora queda lo más difícil: hacer buenas

películas. Espero que "El mal ajeno" sea un buen comienzo. El público decidirá.

¿De dónde viene tu pasión por el cine?

Desde pequeño me ha encantado. Mi padre me llevó por primera vez con 5 ó 6 años a ver "La guerra de las galaxias", al antiguo Savoy (algunos recordarán aquel cine). Flipé en colores. No es coña: creí que en aquella sábana blanca veíamos lo que pasaba en el espacio en ese instante. Alguien me explicó después la decepcionante verdad: sólo era una peli. Más tarde, a los 15 años, viendo "Aliens" en el cine Java de Portu, pensé que me gustaría hacer sentir a los espectadores lo que yo sentí viendo la película. Ese día decidí que quería ser director de cine.

Y acabas de proyectar en la Berlinale. ¿Cómo se llega?

Con mucho trabajo, tirando para adelante a pesar de que haya proyectos que al final no salen. Y también con mucha suerte. Soy privilegiado por hacer una película, pero mi familia y amigos en Santurtzi dirán que también es el fruto de años de esfuerzo y constancia, de equivocarte y aprender, de buscar tu oportunidad.

¿Qué tipo de cine te sugiere Santurtzi?

Santurtzi hoy es un sitio estupendo para vivir, agradable y tranquilo. El Santurtzi que a mí me interesa, cinematográficamente, es el pueblo en el que me crié, el de finales de los 70 y principios de los 80. Fue una época durísima que todos recordamos. Algún día me gustaría contar una historia que lleva años rondándome la cabeza y que transcurre en aquel tiempo. Para ser lo que somos ahora, tuvimos que pasar por aquello, y ésa es la historia que más me interesa como director del lugar donde crecí. Pero como persona, me alegro de que todo aquello sea ya sólo eso, historia.



También hay Folk en los bares

La Sala Kresala (ver cartel de la derecha), programa conciertos gratis -hay que recoger invitaciones una hora antes en la propia sala, a razón de 2 por persona-. También habrá estos conciertos en bares del pueblo.

- **28 de febrero.** 13 h. Kalejira con "Karramarro" con este recorrido: Capitán Mendizábal-Maestro Calles-Juan XXIII-Avd. Murrieta.
- **5 de marzo.** 22 h. Country blues con "Catfish Louis & Washboard Johnny". Pub Tabata (Capitan Mendizábal, 10)
- **12 de marzo.** 22 h. Irish Folk & Rock con "The Jolly Beggar". Taberna Cayo Triste (Juan XXIII, 1)
- **13 marzo.** 22 h. Tango con Romo's Aires". Cafetería El Parque (Cristóbal Murrieta, 8)
- **17 de marzo.** 20:30 h. Blues con "Mike Hammer & Taxi driver". Travel Corner Irish Pub (Capitan Mendizábal, 8)
- **24 de marzo.** 20:30 h. Música irlandesa con "Johnny Kinniard trio". The Wagon (Maestro Calles, 4)
- **26 de marzo.** 21:30 h. Folk con "Iratxe Mugire". Be cool (Capitán Mendizabal, 8 trasera)
- **27 de marzo.** 22:00 h. Euskal Folk "Adarrots" taldearekin. Cafetería Munich 72 (Cristobal Murrieta, 22)

27 de febrero

Inauguración Parque Central

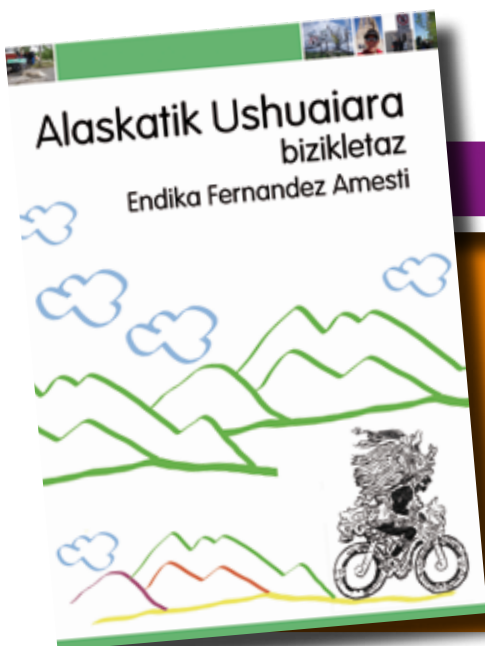
12:00 h.



Taller-sesión de Sadhana



27 de febrero. El Sadhana es una de las disciplinas básicas del Kundalini Yoga. Hace incapié en los beneficios de comenzar el día con ejercicios, meditación y cantos como forma de conectar con el Universo. El taller-sesión dará comienzo a las 19:00 horas.



Diaporama: Alaskatik Ushuaiara bizikletaz

Martxoak 24. Kresala aretoan 20:00etan. Endika Fernandezek, diaporama honetan, 2005eko maiatzetik 2006ko ekainera bitartean bakardadean bizikletaz eginiko bidaia eskaintzen du. Alaskako Anchorage hiriburuan hasi zuen eta Argentinako Ushuaian bukatu, bidean EEBB, Kanada, Mexiko, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cartagena de Indias (Colombia), Ecuador, Peru, Chile eta Argentina zeharkatuz. Diaporama, argazki, musika, ahozko azalpenak eta bideoz konposatua dago.

Paint Ball apirilean



"Las Viñas" ikastetxean apirilaren 10 eta 11n, 14-30 urte bitartekoei zuzendutako jarduera. Apuntatzeko epea martxoaren 8tik apirilaren 5era izango da, Gazteboxen. Salneurria: 1 €. Plaza mugatuak, beraz bizkor ibili!

Gaztebox te ofrece talleres en abril

A partir de abril habrá talleres en el Gaztebox, para jóvenes de 14 a 30 años. Ya hay tres propuestas, de las que te podrás informar en el propio Gaztebox (Parque de Santurtzi, frente a la estación de Renfe) a partir de marzo: taller de danza africana, taller de "cocinas del mundo" y taller de "cocktails".

...y te pide fotos de carnavales

"Inauteriko Eskaiak" - "Retales de Carnaval". Lleva tus fotos más originales de carnavales al Gaztebox y podrás ganar interesantes premios valorados en 300 €. Puedes hacerlo hasta el 12 de marzo. La participación es gratuita y está abierta a todos los y las jóvenes de entre 14 y 30 años que se animen a aportar fotografías de los últimos carnavales mostrando a la población de Santurtzi cómo se divierten los y las jóvenes de forma saludable con motivo de la celebración de esta fecha festiva. Infórmate sobre las bases del concurso en el propio Gaztebox y ámate... ¡los premios merecen la pena!



HAUR ZINEMA EMANALDIAK SESIONES DE CINE INFANTIL

Las Viñasko Liburutegia - Bullón 5 - Biblioteca de Las Viñas

Otsailak 26 de febrero
CJ7

Martxoak 5 de marzo

SHIN CHAN: SPA WARS Euskaraz

Martxoak 12 de marzo
UNA AMISTAD INOLVIDABLE

Martxoak 26 de marzo
PONYO Euskaraz



Ostiralero - Los viernes
18:00etan - 18:00 h.

Santurtziko Udal Liburutegi Sarea | Red de Bibliotecas Municipales de Santurtzi

Txotx sagardotegira

Sagardotegien garaia iritsi da eta santurtziarrok ez ditugu halako aukerak galtzen. Bakailo tortila, bakailoa piperrekin, txuletoia, gazta, irasagarra, inxaurrak, teilak... eta nola ez sagardoa! Horiek dastatzeko AEK-k Sagardotegirako irteera antolatu du urtero bezala. Otsailaren 27an, larunbata, Hernaniko Larre Gain sagardotegira. Txangoa 17:30ean aterako da Santurtziko Parkeko arkupeetatik. Lehenik Astigarragatik osteratxo bat eman, eta afalorduan menu itzela. Dena 37 euroren truke. Galdetu AEKn bertan edo deitu telefono honetara: **94 493 80 71**.



Locura por nuestros cromos

Si ha habido una iniciativa que ha llamado la atención

de nuestros vecinos y vecinas de unos meses a esta parte, ésa ha sido sin duda la colección de cromos de imágenes antiguas de Santurtzi, llevada a cabo por la asociación de comerciantes Comercios Unidos. De los 154 comercios que forman a día de hoy la asociación, 131 han participado activamente. Cada uno de ellos ha ofrecido gratuitamente una imagen, y la gente ha tenido que visitar todos los establecimientos para conseguir las 131 imágenes que están en la calle.



txu añade que también hay que entenderlo desde una perspectiva más personal: "Tenemos menos fotos antiguas de lo que creemos, y en los cromos la gente ha visto a sus familiares, el caserío de sus abuelos o el lugar donde nació su ama, y eso emociona".

Recuerda que "la idea surgió tras ver una exposición de fotos antiguas en Santurtzi, y también varias iniciativas similares, pero diferentes, en Girona y Burgos".

La preparación fue dura: "Fueron 18 meses de trabajo elaborando la colección, viendo las fotos que se podía utilizar, mirando presupuestos, implicando a los comercios... etc.". El resultado ha trascendido fronteras: "Nos han

llamado desde Sevilla, Santander... hasta desde Chile", presume Montxu. Tiene motivos para ello.

La gente ha revivido momentos de su infancia cambiando cromos con amigos, y es que la búsqueda de las ansiadas instantáneas ha movilizado a los y las santurtziarras. Se han tirado dos remesas de cromos, haciendo un total de 160.000, que la gente ha colocado en los 5.500 álbumes que se han repartido. Según Montxu Martínez, presidente de Comercios Unidos, "ha supuesto un gran trabajo para nuestros comercios, ya que una media de casi 200 personas ha visitado cada día las tiendas, pero a la vez, ha provocado que mucha gente visite tiendas, e incluso barrios, que no conocía pese a vivir en Santurtzi, constatando que no hace falta salir de aquí para comprar de todo", reivindica.

El *boom* de los cromos afectó incluso a comercios que no participan en la iniciativa, obligándoles a indicar con carteles que no tenían cromos, para evitar que entrase gente preguntando. Los personajes que salen en las fotos o el reflejo de la transformación de Santurtzi, son motivos que explican este éxito. Mon-

¡Ojo! ¡Falta un cromo!

Como ya os habréis percatado al ir pegando los cromos en el álbum, aún falta uno para completar la colección. Ese último cromo, el número 132, lo entregará la propia asociación el próximo día 27 de marzo en un acto que tendrá lugar en el parque Gernika con presencia del alcalde Ricardo Ituarte, junto a otras personalidades institucionales y rostros conocidos de nuestro pueblo. "Para obtener el último cromo, es imprescindible que la gente acuda con el álbum", advierte Montxu. Quien así lo haga, recibirá además del cromo un diploma acreditativo.

Argitaratzailea / Edita

> Santurtziko Udala / Ayuntamiento de Santurtzi

Diseinua eta maketazioa / Diseño y maquetación

> MBN Comunicación

Ale-kopurua / Tirada

> 22.000 ejemplares

SANTURTZI
udala - ayuntamiento

Stz